

BELGISCHE SENAAT**BIJENKOMING ZITTING 1979**

17 MEI 1979

Ontwerp van wet houdende de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1979

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1978

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE NATIONALE OPVOEDING UITGEBRACHT DOOR DE HEREN MESOTTEN EN van de PUT

a) Ontwerp van wet houdende de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1979.

I. Uiteenzetting van de Ministers

Zie Gedr. St. Senaat 5-XIX-2 (B.Z. 1979) - nr. 2 (verslag van de heer Mesotten over R.A 11246 en 11247)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Gijs, voorzitter; Bascour, Busieau, Coppieters, De Bondt, Deconinck, Deworme, Goossens, Hismans, Hostekint, Lutgen, Mevr. Mathieu-Mohin, Mayence-Goossens, de heren Moureaux, Nauwelaerts, Mevr. Panneels-Van Baelen, de heren Piot, Seeuws, Storme, Vandersmissen, Mesotten en van de Put, verslaggevers.

Plaatsvervangers : Mevr. Bernaerts-Viroux, de heer Bonmariage, Mevr. D'Hondt-Van Opdenbosch, de heren Humblot J. en Leemans.

R. A 11244

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
5-XIX-3 (B.Z. 1979) N° 1.

R. A 11245

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
6-XIX-3 (B.Z. 1979) N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979**

17 MAI 1979

Projet de loi contenant le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1979

Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1978

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'EDUCATION NATIONALE PAR MM. MESOTTEN ET van de PUT

a) Projet de loi portant le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1979.

I. Exposé des Ministres

Voir Doc. Sénat 5-XIX-2 (S.E. 1979) - n° 2 (rapport de M. Mesotten sur R.A 11246 et 11247)

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Gijs, président; Bascour, Busieau, Coppieters, De Bondt, Deconinck, Deworme, Goossens, Hismans, Hostekint, Lutgen, Mmes Mathieu-Mohin, Mayence-Goossens, MM. Moureaux, Nauwelaerts, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Piot, Seeuws, Storme, Vandersmissen, Mesotten et van de Put, rapporteurs.

Membres suppléants : Mme Bernaerts-Viroux, M. Bonmariage, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Humblot J. et Leemans.

R. A 11244

Voir :

Document du Sénat :
5-XIX-3 (S.E. 1979) N° 1.

R. A 11245

Voir :

Document du Sénat :
6-XIX-3 (S.E. 1979) N° 1.

Zie Gedr. St. Senaat 5-XIX-1 (B.Z. 1979) - nr. 2 (verslag van de heer van de Put over R.A 11254 en 11343)

II. Bespreking

Zie Gedr. St. Senaat 5-XIX-2 (B.Z. 1979) - nr. 2 (verslag van de heer Mesotten over R.A 11246 en 11247)

Zie Gedr. St. Senaat 5-XIX-1 (B.Z. 1979) - nr. 2 (verslag van de heer van de Put over R.A 11254 en 11343)

III. Stemming

Alle artikelen en het geheel van het ontwerp worden aangenomen met 12 stemmen tegen 2 bij 1 onthouding.

b) Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1978.

I. Uiteenzetting van de Ministers

Zie Gedr. St. Senaat 5-XIX-2 (B.Z. 1979) - nr. 2 (verslag van de heer Mesotten over R.A 11246 en 11247)

Zie Gedr. St. Senaat 5-XIX-1 (B.Z. 1979) - nr. 2 (verslag van de heer van de Put over R.A 11254 en 11343)

II. Bespreking

Zie Gedr. St. Senaat 5-XIX-2 (B.Z. 1979) - nr. 2 (verslag van de heer Mesotten over R.A 11246 en 11247)

Zie Gedr. St. Senaat 5-XIX-1 (B.Z. 1979) - nr. 2 (verslag van de heer van de Put over R.A 11254 en 11343)

III. Stemming

De Regering dient de volgende amendementen in.

WETSTABEL

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

SECTIE 33

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK I

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.90.1. — *Uitgaven voor deelneming aan zendingen in het buitenland, enz.*

De vermindering van de niet-gesplitste kredieten van « 500 000 frank » te verlagen tot « 400 000 frank ».

(Vermeerdering met 100 000 frank.)

Voir Doc. Sénat 5-XIX-1 (S.E. 1979) - n° 2 (rapport de M. van de Put sur R.A 11254 et 11343)

II. Discussion

Voir Doc. Sénat 5-XIX-2 (S.E. 1979) - n° 2 (rapport de M. Mesotten sur R.A 11246 et 11247)

Voir Doc. Sénat 5-XIX-1 (S.E. 1979) - n° 2 (rapport de M. van de Put sur R.A 11254 et 11343)

III. Votes

Tous les articles ont été adoptés par 12 voix contre 2 et 1 abstention.

b) *Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1978.*

I. Exposé des Ministres

Voir Doc. Sénat 5-XIX-2 (S.E. 1979) - n° 2 (rapport de M. Mesotten sur R.A 11246 et 11247)

Voir Doc. Sénat 5-XIX-1 (S.E. 1979) - n° 2 (rapport de M. van de Put sur R.A 11254 et 11343)

II. Discussion

Voir Doc. Sénat 5-XIX-2 (S.E. 1979) - n° 2 (rapport de M. Mesotten sur R.A 11246 et 11247)

Voir Doc. Sénat 5-XIX-1 (S.E. 1979) - n° 2 (rapport de M. van de Put sur R.A 11254 et 11343)

III. Votes

Le Gouvernement dépose les amendements suivants.

TABLEAU DE LA LOI

TITRE I

DEPENSES COURANTES

SECTION 33

Recherche scientifique

CHAPITRE I

§ 2. Achats de biens non durables et de services

ART. 12.90.1. — *Dépenses de participation aux missions à l'étranger, etc.*

Ramener la réduction des crédits non dissociés de « 500 000 francs » à « 400 000 francs ».

(Majoration de 100 000 francs.)

ART. 12.90.2. — *Wetenschappelijke opdrachten, enz.*

De vermindering van de niet-gesplitste kredieten van « 600 000 frank » te verhogen tot « 700 000 frank ».

(Vermindering met 100 000 frank.)

Verantwoording

De vermindering ten belope van 500 000 frank ingeschreven onder artikel 12.90.1 kan slechts gedeeltelijk behouden worden, daar de uitgaven voor opdrachten van het personeel van de wetenschappelijke instellingen hoger zijn dan oorspronkelijk voorzien.

De compensatie op artikel 12.90.2 is mogelijk vermits de uitgaven voor opdrachten van leraars lager zijn dan de ramingen die thans in het aanpassingsblad zijn opgenomen.

Het transfer doet zich voor als volgt :

12.90.1 : + 100 000 frank;

12.90.2 : - 100 000 frank.

Dit amendement heeft geen invloed op de totalen der aanpassingen.

Alle artikelen en de amendementen van de Regering alsmede het geheel van het ontwerp zijn aangenomen met 12 stemmen tegen 2 bij 1 onthouding.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de zestien aanwezige commissieleden.

De Verslaggevers,
W. MESOTTEN.
C. van de PUT.

De Voorzitter,
R. GIJS.

ART. 12.90.2. — *Missions scientifiques, etc.*

Porter la réduction des crédits non dissociés de « 600 000 francs » à « 700 000 francs ».

(Réduction de 100 000 francs.)

Justification

La réduction de 500 000 francs inscrite à l'article 12.90.1 ne peut être maintenue que partiellement en raison du fait que les dépenses des missions du personnel des établissements scientifiques sont plus élevées que prévu initialement.

La compensation à l'article 12.90.2 est possible car les dépenses de mission des professeurs sont inférieures aux prévisions figurant actuellement au feuillet d'ajustement.

Le transfert se traduira comme suit :

12.90.1 : + 100 000 francs;

12.90.2 : - 100 000 francs.

Cet amendement n'exerce aucune incidence sur les totaux des ajustements.

Tous les articles et les amendements du Gouvernement, de même que l'ensemble du projet de loi, ont été adoptés par 12 voix contre 2 et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des seize membres présents.

Les Rapporteurs,
W. MESOTTEN.
C. van de PUT.

Le Président,
R. GIJS.

AMENDEMENTEN
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1978

WETSTABEL

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

SECTIE 33

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK I

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

ART 12.90.1. — *Uitgaven voor deelneming aan zendingen in het buitenland, enz.*

De vermindering van de niet-gesplitste kredieten van « 500 000 frank » wordt verlaagd tot « 400 000 frank ».

(Vermeerdering met 100 000 frank.)

ART. 12.90.2. — *Wetenschappelijke opdrachten, enz.*

De vermindering van de niet-gesplitste kredieten van « 600 000 frank » wordt verhoogd tot « 700 000 frank ».

(Vermindering met 100 000 frank.)

AMENDEMENTS ADOPTES
PAR LA COMMISSION

Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1978

TABLEAU DE LA LOI

TITRE I

DEPENSES COURANTES

SECTION 33

Recherche scientifique

CHAPITRE I

§ 2. *Achats de biens non durables et de services*

ART. 12.90.1. — *Dépenses de participation aux missions à l'étranger, etc.*

La réduction des crédits non dissociés est ramenée de « 500 000 francs » à « 400 000 francs ».

(Majoration de 100 000 francs.)

ART. 12.90.2. — *Missions scientifiques, etc.*

La réduction des crédits non dissociés est portée de « 600 000 francs » à « 700 000 francs ».

(Réduction de 100 000 francs.)